SWEDISH MEDICAL CENTER

إخطار بالممارسات في مجال المعلومات الصحية (Arabic)

يصف هذا الإخطار كيف يمكن استخدام المعلومات الخاصة بك والإفصاح عنها وكيف يمكنك الوصول إليها. يُرجى قراءته وتفحصه بإمعان.

يفرض القانون على Swedish (المشار إليها فيما يلي بـ "Swedish" أو "نحن") أن تحفظ خصوصية المعلومات الصحية الخاصة بك، وأن تزوّدك بإخطار بواجباتها القانونية وممارسات الخصوصية لديها، وأن تتقيد بالممارسات المتعلقة بالمعلومات الوارد وصفها في هذا الإخطار. ويوضّح هذا الإخطار كيف يمكن استخدام المعلومات الصحية الخاصة بك أو الإفصاح عنها أو كلاهما، ولك الحق في أن تطلب وتستلم نسخة ورقية من هذا الإخطار. ولن تستخدم Swedish المعلومات الصحية الخاصة بك أو تفصح عنها إلا على النحو المبين فيه.

يسري هذا الإخطار على كافة المعلومات الصحية التي يعدّها العاملون في مهن الرعاية الصحية والموظفون والموظفون المتعاقدون والطلبة والمتطوعون للكيانات التابعة لـ Swedish، التي تتضمن كلّ من:

- حرم مستشفيات مركز Swedish الطبي
- مراكز Swedish للرعاية الإسعافية
- مجموعة Swedish الطبية
- خدمات الممرضين الزائرين في Swedish
- معاهد Swedish
- عيادات Swedish

وينطبق هذا الإخطار على مقدمي الرعاية الصحية الآخرين الذين يتشاطرون سجلا صحيا إلكترونيا واحدا للمرضى مع Swedish والذين وافقوا على التقيّد بهذا الإخطار للممارسات في مجال المعلومات الصحية. توجد قائمة كاملة بأسماء كيانات Swedish وأسماء مقدمي الرعاية الصحية الآخرين الذين يتشاطرون نظام السجلات الصحية الإلكترونية للمرضى الخاص بـ Swedish على موقع Swedish الإلكتروني التالي: www.Swedish.org.

وينطبق هذا الإخطار على المعلومات الصحية الشخصية والسجلات الصحية التي تستخدم لرعايتك في هذه المنشآت والعيادات المرتبطة بها وأقسامها. يحتوي هذا السجل عادة على معلومات خاصة بأعراضك ونتائج الفحوصات والاختبارات التي تجرى لك، والتشخيصات، والعلاج، وخطة الرعاية أو المعالجة اللاحقة. ومن الأمثلة على ذلك، السجلات الموجودة في المستشفى وقسم الطوارئ وأقسام الاختبارات التشخيصية مثل الأشعة السينية وعيادات المرضى الخارجيين. وعندما نقوم بترتيبات مشتركة للرعاية الصحية فيما بين هذه الكيانات، فنحن نتبادل المعلومات الخاصة بك حسب الاقتضاء من أجل أداء الأنشطة الخاصة بالعلاج والدفع والعمليات.

وينطبق هذا الإخطار على منظومة السجلات الصحية الإلكترونية الخاصة بـ Swedish. ويمكن الوصول إلكترونياً إلى السجلات الصحية الإلكترونية لكل مريض لأغراض العلاج.و فيما يلي بعض الأمثلة:

- من قبل المريض أو المكلف المخول من قبل المريض عبر نظام إلكتروني آمن يسمى MyChart أو
- من قبل مقدم الرعاية أو غيره من العاملين في مجال الرعاية االصحية الذين لهم صلة علاجية مع المريض عبر الوصول الآمن عن بُعد أو عملية أخرى للإفصاح أو التبادل المأمون.

استخدام المعلومات الصحية الشخصية

يتمّ عمل سجل عن الزيارة كل مرة تزور فيها المستشفى أو الطبيب أو مقدم رعاية صحية آخر. وغالباً ما يشار إلى هذه المعلومات بالسجل الصحي أو الطبي الخاص بك الذي يكون بمثابة:

- أساس لتخطيط الرعاية والمعالجة الخاصة بك.
- وسيلة التواصل بين كثير من المهنيين الصحيين الذين يساهمون في رعايتك.
- مستند قانوني يصف الرعاية التي تتلقاها.
- وسيلة يمكنك أو يمكن لطرف ثالث بها التحقق من أن الخدمات التي أرسلت فواتير بها قد تم تقديمها فعلاً.
- أداة لتثقيف مهنيي الصحة أو المهنيين الآخرين.
- مصدر للبيانات لأغراض الأبحاث الطبية.

- مصدر للمعلومات لمسؤولي الصحة العامة المكلفين بتحسين صحة الدولة.
- مصدر للبيانات لتخطيط وتسويق المنشآت.
- أداة يمكننا بفضلها تقييم الرعاية التي نقدمها والنتائج التي نحققها والمواظبة على تحسينها.

كما أن فهم ما هو موجود في سجلك وكيفية استخدام المعلومات الصحية الخاصة بك سوف يساعدك على ما يلي:

- أن تتأكد من دقته.
- أن تفهم بشكل أفضل هوية الآخرين الذين يمكنهم الوصول إلى المعلومات الصحية الخاصة بك وماهية المعلومات التي توصلوا إليها وزمان ومكان الوصول إليها والدواعي التي أدت للوصول إليها.
- أن تتخذ قرارات مستنيرة بشكل أفضل عند إعطاء إذن للآخرين للإفصاح عن المعلومات الصحية الخاصة بك.

أمثلة على الافصاحات لأغراض المعالجة والدفع والعمليات الصحية

تصف الفئات التالية الطرق التي يمكننا بها استخدام المعلومات الصحية الخاصة بك والإفصاح عنها.

العلاج. سوف نستخدم المعلومات الصحية الخاصة بك لأغراض تزويدك بخدمات الرعاية الصحية. وعلى سبيل المثال، سيدوّن الممرضون أو الأطباء أو آخرون من أعضاء الفريق القائم على رعايتك الصحية المعلومات في السجل الخاص بك واستخدام تلك المعلومات في النواحي التالية: تحديد نهج العلاج والاختبارات والمعالجات والأدوية، وتنفيذ العلاج، وفهم وتقييم مدى استجابتك للعلاج.و قد نفصح أيضاً عن المعلومات الصحية الخاصة بك إلى الأشخاص الذين قد يكون لهم دور في رعايتك الطبية بعد خروجك من Swedish، كأفراد الأسرة ومقدمي الرعاية الصحية الآخرين.

الدفع. سوف نستخدم المعلومات الصحية الخاصة بك لأغراض الدفع. على سبيل المثال، قد ترسل فاتورة إليك أو إلى طرف ثالث مسؤول عن دفعها.وقد تتضمن المعلومات الموجودة على الفاتورة أو المرفقة بها معلومات لتحديد هويتك الشخصية وتشخيص مرضك وتواريخ الخدمة والإجراءات المتخذة والمستلزمات المستخدمة.

عمليات الرعاية الصحية الروتينية. سوف نستخدم المعلومات الصحية الخاصة بك لتنفيذ عمليات الرعاية الصحية. على سبيل المثال، قد يستخدم أعضاء الطاقم الطبي أو فريق تحسين النوعية معلومات من السجل الصحي الخاص بك من أجل تقييم الرعاية والحصائل الناجمة في حالتك والحالات الأخرى الشبيهة لها. وهذا يساعد على تقييم أداء طاقمنا في تقديم الرعاية لك.

استخدامات وإفصاحات أخرى

قد نستخدم أيضاً المعلومات الصحية الشخصية الخاصة بك والإفصاح عنها بدون الحصول على موافقتك من أجل تلبية متطلبات التبليغ الخاصة، أو تسهيل استمرار الرعاية أو لأغراض الصحة العامة أو لأغراض أخرى.وتتضمن هذه الاستخدامات أو الافصاحات ما يلي:

- أفراد الأسرة وشركاء المساكنة والأصدقاء الذين لهم دور في رعايتك الطبية.
- الجهات التجارية التي نتعاقد معها لتقديم خدمات الأعمال لمنظمتنا. ومن أمثلة الجهات التجارية المستشارون، والمحاسبون، والمحامون، والناسخون الطبيون وشركات الفواتير الخارجية. ونحن نُلزم هذه الجهات التجارية بأن تحمي سرية المعلومات الصحية الخاصة بك.
- مصلحة الأغذية والعقاقير (Food and Drug Administration)، مثل التبليغ عن الوقائع الضارة.
- بيانات لأنشطة الرقابة الصحية، مثل أعمال التدقيق أو الترخيص.
- التقارير عن الأمراض المعدية.
- التقارير إلى أصحاب العمل بشأن الأمراض أو الإصابات المتعلقة بالعمل.
- التقارير بشأن سوء المعاملة أو الإهمال أو العنف الأسري.
- تجنّب التهديد الخطير للصحة أو السلامة أو لمنع حدوث أذى شديد لفرد ما.
- الإغاثة في حالات الكوارث: قد نفصح عن مكانك وحالتك العامة إلى للهيئات العامة أو الخاصة (مثل FEMA – الوكالة الاتحادية لإدارة حالات الطوارئ، أو الصليب الأحمر) التي يخول لها القانون المساعدة في جهود الإغاثة في حالات الطوارئ.
- ما يقتضيه القانون لأغراض من قبيل إنفاذ القانون أو استجابة إلى مذكرة استدعاء أو أمر محكمة.
- توفير المعلومات لدليل استعلامات المستشفى، حيث تقتصر على اسمك وحالتك الصحية العامة (أي، "خطرة"، أو "سيئة"، أو "لا بأس بها" أو "جيدة" أو أقوال شبيهة بذلك)، ما لم تبلغنا بأنك ترغب في استبعاد اسمك من دليل الاستعلامات عن المرضى.

- قضاة تحقيق الوفيات والأطباء الشرعيين حسب ما يقتضيه الأمر لتنفيذ واجباتهم.
- منظمات شراء أعضاء الجسم بقدر ما يسمح به القانون.
- الأبحاث والدراسات العلمية المعتمدة من قبل مجلس المراجعة المؤسسية (Institutional Review Board). ومع أن معظم دراسات الأبحاث الإكلينيكية تتطلب موافقة خاصة من المريض موضوع الدراسة، إلا أن هناك حالات قد يجرى فيها مراجعة السجل أو الأنسجة أو العينات من قبل هؤلاء الباحثين دون الحصول على موافقة المريض.
- الوظائف الحكومية المتخصصة التي تقتضيها، على سبيل المثال، الجهات العسكرية.
- تعويض إصابات العمال في مكان العمل.
- حملات التبرّع المالية: قد نتصل بك من بين الذين نتصل بهم في سعينا لتحصيل التبرعات المالية.
- التسويق: قد نزوّدك بمعلومات حول بدائل العلاج أو خدمات أخرى متعلقة بالصحة التي قد يكون لك رغبة بها.
- التذكير بأوقات المواعيد.
- إذا كنت نزيلاً في السجن، فيجوز أن نفصح عن المعلومات الصحية الخاصة بك إلى المؤسسة الإصلاحية أو ضباط شؤون الإصلاحيات.

ولن تجري أي استخدامات وإفصاحات الأخرى إلا بعد أخذ إذن خطي بها منك، ويحق لك في معظم الحالاتإلغاؤه.

الاستحصال على إذون خاصة

تتطلب القوانين الاتحادية وقوانين الولايات التي توفر حماية خاصة لأنواع معينة من المعلومات الصحية الشخصية (مثل المعلومات عن الأمراض المنقولة جنسياً والأمراض المعدية الأخرى، وعلاج تعاطيالمخدرات والكحوليات، وبعض الخدمات لعلاج الصحة العقلية) الحصول على إذن خاص منك من أجل الإفصاح عنها. وعندما تخضع المعلومات الصحية الشخصية الخاصة بك لهذه الحماية الخاصة، سوف نحصل على الإذن المطلوبة منك امتثالا لتلك القوانين.

حقوقك

لك حقوق فردية على استخدام المعلومات الصحية الشخصية الخاصة بك والإفصاح عنها، بما في ذلك الحقوق المدرجة أدناه. ويجوز لك أن تمارس أيا من هذه الحقوق عن طريق الاتصال بقسم إدارة المعلومات الصحية (Health Information Management) لدينا على الرقم -640 (425) 4200.

وضع قيود على الاستخدام: يحق لك أن تطلب منا خطياً أن لا نستخدم المعلومات المتعلقة بالعلاج والدفع والأغراض الإدارية الخاصة بك أو الإفصاح عنها إلا في الحالات التي تأذن بها خصيصاً بنفسك، أو عندما يقتضي القانون عمل ذلك، أو في الظروف الطارئة.و سوف نأخذ بعين الاعتبار طلبك ولكننا لسنا ملزمين قانوناً بقبوله.

وضع قيود عندما تتحمّل الدفع بنفسك: قد تطلب خطياً أن لا نفصح عن المعلومات الصحية الشخصية الخاصة بك لبرامجالتأمين الصحي بشأن الخدمات أو الأشياء التي تتحمّل دفعها بنفسك، مع العلم بأنه يتوجب استيفاء شروط معينة من أجل تلبية طلبك.

استلام المراسلات السرية: يحق لك أن تتلقى المراسلات السرية عبر وسائل أو أماكن بديلة. ويتضمن هذا وجود عنوان بريدي أو عنوان بريد إلكتروني بديل.

المعاينة والنسخ: يحق لك في معظم الحالات أن تطلب خطياً الوصول إلى المعلومات الصحية الخاصة بك أو نسخها.

طلب عمل التصحيحات: يحق لك أن تطلب خطياً أن نصحح المعلومات في سجلك التي تعتقد أنها خاطئة أو نضيف معلومات تعتقد أنها ناقصة.

معرفة الافصاحات: يحق لك أن تطلب خطياً وأن تستلم قائمة بالحالات التي قمنا فيها بالإفصاح عن المعلومات لأسباب غير العلاج أو الدفع أو لأغراض غير إدارية.

الشكاوى: إذا شعرت بأننا انتهكنا خصوصيتك، أو كان لك اعتراض على قرار اتخذناه بشأن الوصول إلى سجلك، فيمكنك الاتصال بمكتب علاقات المرضى (Patient Relations Office) لدينا على الرقم 2111-386 (206) أو بمكتب شؤون الخصوصية على الرقم -386 (206) 6178.

كما يمكنك أيضاً الاتصال بـ Secretary of Health and Human Services – Office for Civil Rights (مكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة الخدمات الصحية والإنسانية) إذا شعرت بأن حقوق الخصوصية الخاصة بك قد تم انتهاكها.و لن تنتقم Swedish منك لرفعك أي شكوى ضدها.

إن القانون يقتضي منا أن نحمي خصوصية المعلومات الصحية الخاصة بك، وأن نرسل لك هذا الإخطار بشأن ممارساتنا في مجال المعلومات الصحية وأن نتقيّد بممارسات الخصوصية المبينة فيه.

التغييرات التي تطرأ على هذا الإخطار

يعتبر هذا الإخطار ساري المفعول اعتباراً من 14 إبريل/نيسان 2003. ونحتفظ بحق تغيير الشروط الواردة في هذا الإخطار وجعل شروطه الجديدة سارية على كافة المعلومات الصحية الشخصية التي نصونها.وسيعلن عن الإخطار المنقح في أماكن الخدمة لدينا وعلى موقعنا الإلكتروني على العنوان التالي: www.swedish.org. ويمكنك أن تطلب الحصول على نسخة من الإخطار الحالي في أي وقت عن طريق الاتصال بالرقم (206) 386-2502.

Rev. 03-25-2011